

cellularline

## USB-C CHARGER + USB-C CABLE

**EN - USB-C CHARGER + USB-C TO USB-C CABLE / IT - CARICABATTERIE USB-C + CAVO DA USB-C A USB-C / FR - CHARGEUR USB-C + CÂBLE USB-C VERS USB-C / DE - USB-C-AKKULADEGERÄT + KABEL VON USB-C AUF USB-C / ES - CARGADOR USB-C + CABLE DE USB-C A USB-C / TR - USB-C ŞARJ CİHAZLARI + USB-C'DEN USB-C'YE KABLO / NL - USB-C-BATTERIJLADER + USB-C/USB-C-KABEL / FI - USB-C-LATURII + JOHTO TYYPISTÄ USB-C TYYPIIN USB-C**

شاحن وب سي - USB-C» + كابل من وب سي سي - USB-C» إلى وب سي سي

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE




The ACHKIT battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronisation.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A  
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)  
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**  
Average active output (%): 87.46%  
Low charge output (%): 109%; 82.19%  
Idle power consumption (W): 0.1W



 ~ direct current  
 ~ appliance without functional earth connection  
 ~ appliance for indoor use  
AC = alternating current  
DC = direct current

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACHKIT dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato. La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C. È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione. Attenzione di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.



### CARATTERISTICHE TECNICHE

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A  
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)  
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**  
Rendimento attivo medio (%): 87.46%  
Rendimento a basso carico (%): 109%; 82.19%  
Consumo di potenza a vuoto (W): 0.1W

 ~ corrente continua  
 ~ apparecchio per utilizzo in ambienti interni  
AC = corrente alternata  
DC = corrente continua

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACHKIT doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé. La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C. Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation. Recommandation de sécurité: pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise. **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**  
**INPUT:** VCA 100-240V, 50/60Hz, 0.8A  
**OUTPUT (USB-C):** VCC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)  
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**  
Rendement moyen en mode actif (%): 87.46%  
Rendement à faible charge (%): 10 %; 82.19%  
Consommation électrique hors charge (W): 0.1W





 ~ courant continu  
 ~ appareil pour utilisation en intérieur  
Vca = courant alternatif  
Vcc = courant continu

### DE - GERÄUCHSAUSSTEG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACHKIT passt sich automatisch dem StromversorgungsTyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Zum Synchronisieren kann das beigeStellte Kabel verwendet werden. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A  
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)  
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**  
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 87.46%  
Effizienz bei geringer Last (%): 10 %; 82.19%  
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W): 0.1W

 ~ Gleichstrom  
 ~ Wahlkreis  
 ~ Gerät ohne Funktionserdung  
 ~ Gerät zur Verwendung in Innenräumen  
AC = Wechselstrom  
DC = Gleichstrom

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHKIT incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

**INPUT:** CA 100-240V, 50/60Hz, 0.8A  
**OUTPUT (USB-C):** CC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)  
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**  
Eficiencia media en activo (%): 87.46%  
Eficiencia media en baja carga (%): 10 %; 82.19%  
Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0.1W

 ~ corriente continua  
 ~ aparato para interiores  
CA = corriente alterna  
CC = corriente continua



### TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisine sahip olan ACHKIT serisi pil şarjörü, otomatik olarak kullandığı ülkeye enerji besleme tipine uyarlanır. USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanılaben herhang bir cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar. Senkronizasyon için cihaz ile birlikte verilen kabloyu kullanmak mümkündür.

Güvenlik Uyarısı: Ayrıtı beke beslemesinden ayrımak için şarjörü sökmeniz gerekiriz.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A  
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)  
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**  
Ortalama aktif performans (%): 87.46%  
Düşük şarjda performans (%): 10(%): 82.19%  
Yüksek güç tüketimi (W): 0.1W

 ~ doğru akım  
 ~ iç mekân kullanım için armatür  
AC = alternatif akım  
DC = doğru akım

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACHKIT is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden en dat een USB-C-stroomkabel gebruikt.

Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

### TECHNISCHE MERKENKEN

**INPUT:** VCA 100-240V, 50/60Hz, 0.8A  
**OUTPUT (USB-C):** VCC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)  
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**  
Gemiddelde actieve efficiëntie (%): 87.46%  
Efficiëntie bij lage belasting (%): 82.19%  
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W): 0.1W


 ~ gelijkstroom  
 ~ apparaat voor gebruik binnenshuis  
AC = wisselstroom  
DC = gelijkstroom

### FI - KÄYTTÖOPAS

ACHKIT-sarjan akkulatori on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttämässä käytettyyn virtansyöttöön. USB-C-liitinten kautta voitaisiin ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virtansyötössä USB-C-kaapelia. Varustuksien kuuluvaa kaapelia voidaan käyttää synkronointia varten.

Tuottoa voitaisiin saada käyttämällä laturin piistorasiasta.

Tuotto vähäisellä latauksella (%): 10(%): 82.19%  
Tekhonkulutus tyhjänä (W): 0.1W

 ~ tasavirta  
 ~ late ilman toimivaa maadoitusliitäntää  
 ~ vaihtovirta  
DC = tasavirta

### شحن البطاريات من سلسلة ACHKIT

مزدون كابلوجبا تحول بتقدم تقنيًا مع نوع التغذية الكهربائية المتوفرة في الدولة التي يستعمل فيها. مع شحن أي جهاز يستعمل كابل من وب سي «USB-C» للأجهزة بالخاصة.

يمكن استعمال الكابل المرفق من أجل الزمالة. شحن الأجهزة: فصل الجهد عن زر التيار الشبكة الكهربائية يجب إخراج الشاحن من مأخذ التيار.

**المواصفات التقنية**  
الحمل: تيار مزرد 240-100 فولت، 60/50 هرتز، 0.8 أمبير  
الخرج (USB-C): 5 فولت/ 3 أمبير/ 15.0 وات، 9 فولت/ 3 أمبير/ 27.0 وات، 12.0 فولت/ 2.5 أمبير/ 30.0 وات، 15.0 فولت/ 2 أمبير/ 30.0 وات (PD) و 3.3-11.0 فولت/ 2.7 أمبير/ 30.0 وات (PPS)  
متوسط الراج الفعالية (%): 87.46 %  
متوسط الراج الفعالية (%): 10.0-3.3 فولت/ 2.7 أمبير/ 30.0 وات (PPS)  
الكفاءة عند الخفض الشطر (%): 10 (%): 82.19 %  
استهلاك الطاقة عند عدم التشغيل (وات): 0.1

**العربية - معلومات حول الضمان الفلاني**  
متخذًا ملاحظة بشأن قلتي ذى عدم دور العطلية وفقًا لما نصص عليه القوانين القومية المعمول بها لصحة المستهلك. نترمز من معلومات زى العصفة التالية.  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/UE), low voltage (2014/35/UE), and RoHS (2015/863/UE) that updated 2011/65/UE, and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/EC.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/EC.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/UE), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EG) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Aklağ Kimlik Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2015/863/UE) direktifleri güncellemiş olan 2011/65/UE ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerini uygun olarak CE işaretli ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE), ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlijging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuoteissa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/UE), pienjännittdirektiivin (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/UE) joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/UE asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EC.

**العربية**  
هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقًا لمتطلبات توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/UE)، الجهد المنخفض (2015/863/UE)، RoHS (2015/863/UE) التي تم تحديثها مع توجيه 2011/65/UE، وقرار 1782/2019 التابع للاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019 للتطبيق من توجيه 2009/125/EC.

**المعلومة**  
هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقًا لمتطلبات توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/UE)، الجهد المنخفض (2015/863/UE)، RoHS (2015/863/UE) التي تم تحديثها مع توجيه 2011/65/UE، وقرار 1782/2019 التابع للاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019 للتطبيق من توجيه 2009/125/EC.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.  
For more information, please see the following page  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutti i clienti consumatori.  
Per ulteriori informazioni consultate la pagina:  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.  
Pour en savoir plus, consultez la page  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformación, conforme a lo dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

TR - YASAL GARANTI HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükte milli kanunlar bağlamında diğer ürünlerle göre uygun sızulmaları karğı yasal garanti kapsamıdır.  
Daha fazla bilgi için: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsdefecten volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

FI - LAIKISAATEKEMUS TAKAUKSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA  
Tuotteamme on lakaiseltainen takuu koskien virheitä, sovellettävien valtakunnallisten kulluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte

**العربية - معلومات حول الضمان الفلاني**  
متخذًا ملاحظة بشأن قلتي ذى عدم دور العطلية وفقًا لما نصص عليه القوانين القومية المعمول بها لصحة المستهلك. نترمز من معلومات زى العصفة التالية.  
www.cellularline.com/it-it/garanzia-legalte



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries:intheEuropeanUnionandthosewithseparaterecyclingcollectionssystem) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a dedicated manner to promote the sustainable use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website  
http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Questo prodotto non deve essere smaltito con il rifiuto domestico al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiche. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito web  
http://www.cellularline.com

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant les modes de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web  
http://www.cellularline.com

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen angeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden können, muss dieses Produkt von anderen Müll getrennt und wertungswortungswortung recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Verwendung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieser Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde. Bei Unternehmen wenden Sie sich bitte an den Lieferanten. Sollten die jeweiligen Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsfunktionen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite  
http://www.cellularline.com

DE FOLGENDE INFORMATIONEN SIND NUR FÜR DAS DEUTSCHEN MARKT GÜLTIG  
Das Symbol des durchgestrichenen Müllers bedeutet, dass dieses Elektro-zubehör, Elektronogerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer eine getrennte Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annehmstellen für die Wiederverwertung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.  
Auch Vertriebler mit einer Verkaufsstelle für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertriebler von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf diese Weise beruflich tätig sind, sind gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Art, das am Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurücknehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Gerät, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Eine weiteren Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsstellen des Vertrieblers alle Lager- und Versandfilialen.  
Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronogerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entfernen Sie diesen bitte alle Batterien oder Akkus sowie Altplatten, bevor sie es zur Entsorgung zurücknehmen und führen diese eine separat behälter. Weitere Informationen zum Elektrogesetz finden Sie auf  
www.elektrogesetz.de.

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web  
http://www.cellularline.com

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK CİHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALIMATLAR (Ayrıca Birliğı Ülkeleri ile ayrıntılı toplanma sistemleri sağlı ülkelerde geçerlidir) Ürünleri veya belirgelemler üzerinde yazı olan bir isaret, kullanim sonrunda materyalleri geri dondurmeye uygun olarak irtidat etmek için bir karte taraf edilmemesine gerektirir. Atiklari uygun şekilde bertaraf edilmesi enelnde veya de saglik zuretilerinde gelebilecek zararlar önlenmesi amacıyla kullanicinin bu üründü diger atik tiplerinden ayrı olarak saklaması ve materyale kaynaklarını geri dondurmeye seklide yeniden kullanimini desteklemek amacıyla sorumlu bir seklide geri dondurmeye önerilmektedir. Ev kullanicilarin bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dondürülmesiyne ilgili tüm bilgiler konusunda üründü satın aldıkları satıcıyla veya bulundukları yerdeki dilere bilgileri kurmayla davet edilir. Şirket kullanicilar kendi tedarikçileriyle bağlantı kurmayla ve alim sözlşmesi şart ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için  
http://www.cellularline.com web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)  
De op het product of op zijn verpakking afgebeelde afbeelding geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyden om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar de website  
http://www.cellularline.com

FI - OHJEET KOTIINLAUKAUKSOSA OLEVIEN LAITTEIDEN HAVITTÄMISESTÄ (Soveltettavien Euroopan unionin jäsenmässä ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)  
Tuotteesta tai tuotteen säälkirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa jätteen mukaisesti hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta tuotteen hävittäminen ei vahingoittaisi ympäristöä, lä tuveysahattua välttämättä, käyttäjän on otettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrättävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudekäänkäyttöä varten.

Häviöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälkijärjestelmään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadaakseen kaikki tarvittavat tiedot tämänyhtyisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä oman tavaraomintajansa ja tarkistamaan myyntiprosuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muuten kaupallisten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla  
http://www.cellularline.com

FR - ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant les modes de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web  
http://www.cellularline.com

Per ulteriori informazioni consultare la pagina  
http://www.cellularline.com



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging. Do not connect to damaged or unsafe power outlets. Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids. Do not expose to the sun, high temperatures or flames. If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again. Keep far from the reach of children.

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione. Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure. Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi. Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs évitant le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung.



## USB-C CHARGER + USB-C CABLE

**SV - USB-C-LADDARE + USB-C-KABEL MED USB-C / DA - USB-C-BATTERILOADER + USB-KABEL FRA USB-C TIL USB-C / NO - USB-C-BATTERILADDER + KABEL FRA USB-C TIL USB-C / PT - CARREGADOR USB-C + CABO DE USB-C LA USB-C / CS - NABÍJEČKA USB-C + KABEL USB-C – USB-C / SL - POLNILNIK BATERIJ USB-C + KABEL Z USB-NA USB-C / HR - PUNJICA BATERIJA-C + KABEL S USB-NA USB-C / BG - ЗАРЯДНО УСТРОЈСТВО С USB ТИП „С“ + USB КАБЕЛ ТИП „С“ КЪМ USB ТИП „С“ / EL - ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C + ΚΑΛΩΔΙΟ ΑΠΟ USB-C ΣΕ USB-C / RO - NCĂRCĂTOR USB-C + CABLU DE LA USB-C LA USB-C**

##### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serie ACHKIT är försedd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land. USB-C-laddar alla typer enheter som använder en USB-C-kabel för strömförsörjning. Synchronisering kan göras med den medföljande kabeln. Säkerhetsvarning: för att frångåppa enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

**TEKNISKE EGENSKAPER**

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**
Průměrný aktivní výkon (‰): 87.46%
Výkon při nízkém nabití (‰) (10‰): 82.19%
Spotřeba energie bez výkonn (W): 0.1W

- ~ växelsström
- likström
- apparat utan funktionell jordförbindning
- apparat för användning i inomhus
- ~ växelsström
- DC = likström

##### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriloppladeren i serien ACHKIT er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes. Med USB-C-stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades. Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

**TEKNISKE SPECIFIKATIONER**

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**
Gennemsnitlig aktiv ydelse (‰): 87.46%
Ydelse ved lav opladning (‰) (10‰): 82.19%
Effektforbrug uden belastning (W): 0.1W

- ~ växelström
- jævnström
- apparat uden funktionell jordforbindelse
- apparat til brug i indendørs miljøer
- AC = växelström
- DC = jævnström

##### NO - INSTRUKSJONSØSK

Batteriladderen i ACHKIT-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes. USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel.

Det er mulig å bruke kabelen som følger med for synkronisering. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta ut ladderen ut av kontakten.

**TEKNISKE EGENSKAPER**

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**
Gjennomsnittlig virkingsgrad i aktiv tilstand (‰): 87.46%
Virkingsgrad ved lav belastning (‰) (10‰): 82.19%
Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.1W

- ~ växelström
- likström
- apparat uten funktionell jordning
- apparat for innendørs bruk
- AC = växelström
- DC = likström

##### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACHKIT, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C para a alimentação. É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:**

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**

Eficiência média no modo ativo (‰): 87.46%
Eficiência a carga baixa (‰) (10‰): 82.19%
Consumo energético em vazio (W): 0.1W

- ~ corrente alternada
- ~ corrente contínua
- aparelho sem ligação de terra funcional
- aparelho para a utilização em ambientes interiores
- AC = corrente alternada
- DC = corrente contínua

##### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACHKIT s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je použita.

USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá napájecí kabel USB-C.
Pro synchronizaci je možné použít kabel v příslušenství.
Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

##### TECHNICKÉ ÚDAJE:

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**
Průměrný aktivní výkon (‰): 87.46%
Výkon při nízkém nabití (‰) (10‰): 82.19%
Spotřeba energie bez výkonn (W): 0.1W

- ~ střídavý proud
- ~ jednosměrný proud
- zařízení bez funkčního uzemnění
- zařízení pro použití v interiéru
- AC = střídavý proud
- DC = stejnosměrný proud

##### SL - PIRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACHKIT je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.
Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.
Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

**TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:**

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**
Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (‰): 87.46%
Izkoristek s majhno obremenitvijo (‰) (10‰): 82.19%
Poraba moči neobremenjeno (W): 0.1W

- ~ izmenični tok
- ~ enosmerni tok
- naprava brez funkcionalne ozemlitve
- naprava za notranjo uporabo
- AC = izmenični tok
- DC = enosmerni tok

##### HR - UPUTE ZA UPORABU

Komunikački punjač za baterije ACHKIT serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.
USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.
Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.
Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

**TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:**

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**
Prosječno aktivno iskorištenje (‰): 87.46%
Iskorištenje pri malom opterećenju (‰) (10‰): 82.19%
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.1W

- ~ izmjenična struja
- ~ istosmjerna struja
- uređaj bez funkcionalnog uzemljenja
- uređaj za upotrebu u zatvorenom prostoru
- AC = izmjenična struja
- DC = istosmjerna struja

##### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACHKIT, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.

USB-C контактът позволява зареждането на всякви устройства, чиято захранване се осъществява през USB-C кабел. Възможно е достъпният кабел да се използва за синхронизация.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

##### TEHNIŠKIŠKI KAKARISTRIKI:

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)

12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**

Среден КПД в работен режим (‰): 87.46%
КПД при малък товар (‰) (10‰): 82.19%
Консумирања моќност на празен ход (W): 0.1W

- ~ променлив ток
- ~ постоянен ток
- уред без функционална заземителна врска
- уред за вътрешна употреба
- AC = променлив ток
- DC = постоянен ток

##### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής της σειράς ACHKIT που διαθέτει τεχνολογία switching προσρρυθγίζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στην χώρα όπου χρησιμοποιείται.
Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

Προειδοποίηση Ασφαλείας: για τη αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΡΕΣΕΙΣ:**

**INPUT:** AC 100-240V, 50/60Hz, 0.8A
**OUTPUT (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**
Μέση ενεργή απόδοση (‰): 87.46%
Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (‰) (10‰): 82.19%
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0.1W

- ~ εναλλασσόμενη ρεύμα
- συνεχές ρεύμα
- συσκευή χωρίς σύνδεση λειτουργίας γείωσης
- συσκευή για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
- AC = εναλλασσόμενο ρεύμα
- DC = συνεχές ρεύμα

##### RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Încărcătorul din serie ACHKIT echipat cu tehnologie switching se adaptează automat la tipul de alimentare disponibil în țara în care se utilizează.

Portul USB-C permite reîncărcarea oricăruî dispozitiv ce utilizează pentru alimentare un cablu USB-C conectat la dotare.

Alertamentul de siguranță: pentru a deconecta dispozitivul de la alimentarea de rețea, scoateți încărcătorul din priză.

##### CARACTERISTICE TEHNICE

**INTRARE:** AC 100-240V,50/60Hz, 0.8A
**IESIRE (USB-C):** DC 5.0V/3A/15.0W, 9.0V/3.0A/27.0W, 12.0V/2.5A/30.0W, 15.0V/2.0A/30.0W, 20.0V/1.5A/30.0W (PD)
**DC 3.3-11.0V/2.7A/30.0W (PPS)**
Rândamentul activ mediu (‰): 87.46%
Rândamentul la încărcare redusă (‰) (10‰): 82.19%
Consum de putere în gol (W): 0.1W

- ~ curent alternativ
- ~ curent continuu
- dispozitiv fără împământare funcțională
- dispozitiv pentru utilizare în medii interioare
- AC = curent alternativ
- DC = curent continuu



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lägsprångningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

Da - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), så vel som lovgivningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) som opdaterer 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelserne i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/UE), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/UE, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT - Este produto temo apostas a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas à compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualiza o diretivo 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/UE), nízkém napětí (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), aktualizované směrnici 2011/65/UE, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Tažde produkt je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektro-magnetni združljivosti (2014/30/UE), o nizki napetosti (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE), posodobljeno z 2011/65/UE, uredbio EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaí proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/UE), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/UE) i uredbie UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/ЕУ), която актуализира 2011/65/ЕС, Регламент (ЕС) № 1782/2019 за прилагане на Директива 2009/125/ЕЗ.

EL - Το προϊόν αυτό διακηρύχεται ότι υπό τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), της οδηγίας τάσης (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ.1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilitatei electromagnetice (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE) actualizată de o directivă 2011/65/UE, regulamentul UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.



SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI
Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för bristande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna.
For ytterligere informasjon se siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

DA - OPlysNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI
Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelsesfejll i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerskyttelse.
For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

NO - INFORMASJON OM RETSLLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestet garanti for samsvarseffl i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.

PT - INFORMAÇÃO OM RETSLLIG GARANTI
Våre produkter er dekket av lovbestet garanti for samsvarseffl i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren.

SV - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL
Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ
Naše výrobky se vztahují zákonnou zárukou na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů, na ochranu spotřebitelů.

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI
Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomankljivosti glede skladnosti s skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja v vaši državi.

HR - INFORMACIJE O OJAMSTVU
Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača.

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОСТАНОБЕНА ГАРАНЦИЯ
Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителя. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΧΙΑ
Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφευρετικούς εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περισσότερη πληροφορία συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

RO - INFORMATI PRIVIND GARANȚIA LEGALĂ
Produsele noastre sunt acoperite de garanția legală pentru defecte de conformitate conform prevederilor legilor naționale aplicabile privind protecția consumatorilor.

Pentru informații suplimentare, consultați pagina: https://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL
(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsssystem)

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, oavsett av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinnas den på ansvarigt sätt. För att främja hållbar återvinning av materialer, resurser. Hushållsavfallet ombads att kontakta antingen den återförsljare där produkten inköpts, eller den lokala myndigheten, för att nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Föringsanvändare ombads att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i koperskatten. Detta produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

För ytterligare information konsultera webbplatsen http://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERNE I PRIVATE HUSHOLDNINGER
(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)
Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer af affald og genbruge det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeressourcer. Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene i koperskatten i koperskatten. Dette produkt får ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.
Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AFFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERLETTORNIKK (Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)
Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å sortere dette produktet fra annen type avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialeressurser.

Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten.

For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden http://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e nações com sistemas de recolha seletiva)

A marca apostada no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou a saúde, é causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto do outros tipos de resíduos e recicá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas a recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais.

Para mais informações visite o sítio web http://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO LIKVIDACI ZÁŘEŽENÍ SVOUKROMNÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státě Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)
Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí předtím, než dojde k zřícení výrobku, doporučujeme likvidaci žádatě oddělit, aby tento výrobek recykloval odpovíděným způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržetelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé - soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklae tohoto druhu výrobků. Uživatelé - podniky žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a zkontrolovali podmínky příslušné kámy smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti.
Další informace obzítete na webové stránce http://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA OBLAGNE ODPADNE UPORABNOV V ZASEBNI GOSPODINSTVI (uporabljajo se v državih Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavrniti skupaj z drugimi gospodinjstvi odpad